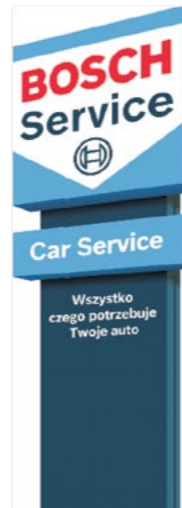


PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE

BS Bednarczyk
Centrum motoryzacyjne

Bełżyce
ul. Przemysłowa 30
tel. 81 517 21 02 bedmot.pl

Serwis samochodowy
Części hurt-detal
Myjnia bezdotykowa 24 H
Serwis opon TIR



OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW

GAZETA BEŁŻYCKA



Wydawnictwo Społeczno-Kulturalne

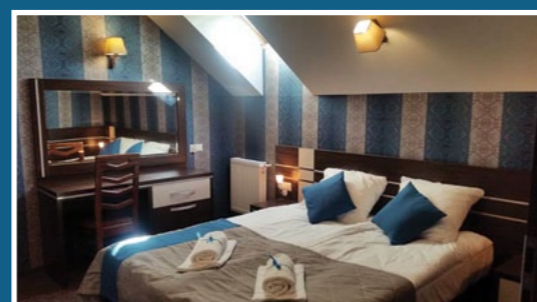
Nr 116/117 (227/228) · maj/czerwiec 2019 · ISSN 1507 - 8353

Egzemplarz bezpłatny

☆☆☆
IMPRESSA
HOTEL I RESTAURACJA

Niedzwica Duża
ul. Bełżycka 14
tel. 81. 517 - 55 - 22 lub 609 409 903
www. impressa.pl, recepcja@impressa.pl

SALA WESELNA - HOTEL ☆☆☆



2019 Bełżyc

PIĄTEK - 14 CZERWCA
MIEJSKI DOM KULTURY W BEŁŻYCACH
19:00 - FUJARKA KABARETOWA:
Kabaret Fifa-Rafa i Lowcy.B
Bilety do nabycia na: bil@tyna.pl

SOBOTA - 15 CZERWCA
STADION MIEJSKI W BEŁŻYCACH
9:00 - VII Zawody sportowo - rekreacyjne sołectw gminy Bełżyce
10:00 - Turniej brydża sportowego Grand Prix Lubelszczyzny
11:00 - Zawody pływaków uczniów szkół podstawowych
20:00 - Podwieczorek przy mikrofonie i wernisze prac ceramicznych
Kola Kobiet z Pasją

NIEDZIELA - 16 CZERWCA
ZBIORNIK WODNY W BEŁŻYCACH
STADION MIEJSKI W BEŁŻYCACH
7:00 - Zawody wędkarskie o Puchar Burmistrza Bełżyc
15:00 - Rozspazanie:
- Występy dzieci z Samorządowego Przedszkola Publicznego im. Janusza Korczaka w Bełżycach,
- występy dzieci i młodzieży: Sz. P. Nr 1 im. Jana Pawła II w Bełżycach,
Sz. P. Nr 2 im. Królowej Jadwigi w Bełżycach,
16:15 - Parada grupy motocyklowej „Wydech”
16:30 - Występy dzieci i młodzieży: Sz. P. w Krzcu, Sz. P. we Wronowie Sz. P. w Wierszchowskich, Sz. P. w Babinie, Zespół taneczny „Axel”
17:30 - Występ Zuzi Janik w konkursie fotograficznym „Gmina Bełżyce w kadrze”
18:15 - Wręczenie nagród w konkursie fotograficznym organizowanym przez IMGOP w Bełżycach
18:45 - Występy zespołów działających przy MDK Bełżyce: Zespół Śpiewaczy Jarzębinki, Zespół Śpiewaczy z Wójcieszyna, Zespół Śpiewaczy Wierszchowski, Chór „Cordial”
19:45 - Koncert zespołu Pawkin
21:00 - Koncert zespołu Weekend
- pokaz sztucznych ogni.

LOWCY.B
fifa rafa
KABARET
Zuzia Janik
Pawkin
WEEKEND

ORGANIZATORZY
Burmistrz Bełżyc
CKFiS
MIEJSKO - GMINNA BIBLIOTEKA PUBLICZNA W BEŁŻYCACH



GAZETA
BEŁŻYCKA

Wydawca:
Miejski Dom Kultury w Bełżycach
Adres redakcji:
ul. Tysiąclecia 26, 24-200 Bełżyce
tel. 81 517-22-30
e-mail: g.b.mdkwb@wp.pl
Redaktor naczelny: Józef Kasprzak
Redaktor współpracujący: Agnieszka Winiarska

Skład i opracowanie graficzne:
Agnieszka Winiarska
Druk:
Alf-Graf
Lublin ul. Abramowicka 6
e-mail: info@alfgraf.com.pl
Redakcja nie zwraca tekstów nie zamówionych oraz
zastrzega sobie prawo skracania i adustacji.

7. Rajd Zapory w obiektywie

Panie z wizytą u Prezydentowej

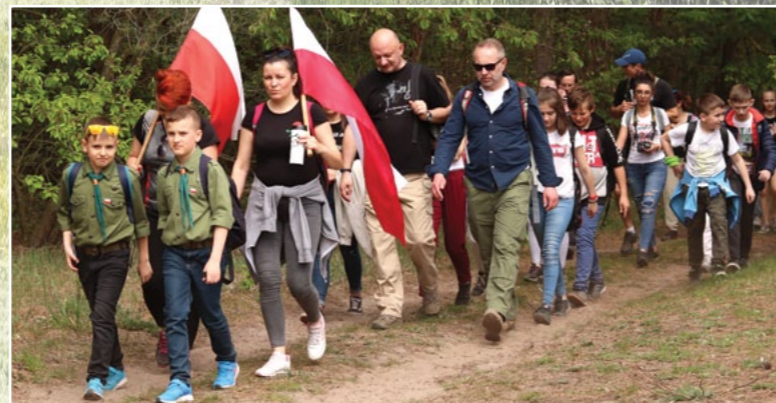


Foto: Agnieszka Winiarska, Szymon Zieliński, Konrad Gumiński



Pierwsza Dama gościła w Pałacu Prezydenckim panie z Gminy Bełżyce.

- Bardzo cenię spotkania z ludźmi tak niezwykle zaangażowanymi na rzecz dobra wspólnego, z osobami, które chcą coś zrobić również dla innych - mówiła Agata Kornhauser-Duda.

Podczas spotkania Pierwsza Dama opowiadała o zgromadzonych w Sali Obrazowej dziełach sztuki pochodzących z kolekcji Muzeum Narodowego w Krakowie, które mogą oglądać uczestnicy wydarzeń organizowanych w siedzibie głowy państwa oraz wycieczek, a także turyści podczas dni otwartych.

Pierwsza Dama przybliżyła też paniom funkcję reprezentacyjnych pomieszczeń pałacu oraz najbardziej przez nią lubianego Ogrodu Zimowego. Panie Pytały Małżonkę Prezydenta o codzienne obowiązki i spotkania oraz czas wolny i rodzinę. (KS)

Źródło: www.prezydent.pl
Fot. „Igor Smirnow”

XI Turniej Tańca Towarzyskiego



Po raz XI w Bełżycach miał miejsce Turniej Tańca Towarzyskiego. Odbywał się na hali sportowej CKFiS. Wzięło w nim udział około 350 tancerzy ze szkół tańca z terenu Lubelszczyzny.

Organizatorem turnieju był Miejski Dom Kultury razem z Centrum Kultury Fizycznej i Sportu. W uroczystym otwarciu imprezy wziął udział Ireneusz Łucka Burmistrz Bełżyc. Na wszystkich uczestników czekały pamiątkowe dyplomy, puchary i drobne upominki wręczone przez burmistrza i sponsorów imprezy: Państwa Kamilę i Zbigniewa Stępniewskich prezesów firmy Intermarche w Bełżycach oraz Grzegorza Kamińskiego właściciela Sklepu Wielobranżowego Topa-z i radnego Rady Miejskiej w Bełżycach.

Imprezę prowadzili jak co roku Państwo Magdalena i Grzegorz Gronowska, którzy uczą tańca dzieci i młodzież w MDK Bełżyce. W turniejowych zmaganiach wzięły udział szkoły i kluby tańca: JUMP Janów Lubelski, eM Studio z Opola Lubelskiego, Balans z Niedzwicy Dużej, Art Ovo Centrum Praktyk Artystycznych z Międzyrzecza Podlaskiego, Szkoła Tańca Karczmarczyk z Lublina, KTT Chochlik Lubartów, Szkoła Tańca z Jakubowic Konińskich, Impuls z Biłgoraja, Szkoła Tańca Jacek Jelinek, Pleskot ze Świdnika, Lider z Lublina, Klub Fantan z Kraśnika, Sukces Lublin, Radzyńska Szkoła Tańca, Miniatura Lublin i AXEL z MDK Bełżyce.

Specjalny pokaz tańca dla widzów turnieju przygotowała Maja Gronowska i młodsza grupa AXEL a także młodzież ze starszej grupy tanecznej.

Tekst i foto: Agnieszka Winiarska

Rada Miejska uchwaliła

Komunikat



Obrazy Sesji Rady Miejskiej prowadzi Przewodniczący Bogumił Siramowski

Uchwała Nr VII/80/2019 Rady Miejskiej w Bełżycach z dnia 29 kwietnia 2019r. W sprawie ustalenia planu sieci publicznych szkół podstawowych prowadzonych przez Gminę Bełżyce oraz określenia granic ich obwodów od 01 września 2019 roku.

Szkoła Podstawowa nr 1 im. Jana Pawła II w Bełżycach. Jej granice obwodu to ulice: ks. W. Bargiełły, Bednarska, Bychawska, Cicha, Klarnera, Elekcyjna, Ewangelicka, Fabryczna, Gminna, Grażewicza, Jabłoniowa, Nachmana, Kazimierska, Klonowa, Kopernika do nr 79, Krakowska, Kręta, Krtka, Kwiatowa, Lubelska, Łączna, Mała, Miła, 1-go Maja, Milenijna, Ogrodowa, Orzechowa, Partyzantów, Plac Kościelny, Pocztowa, Polna, Północna, Prebendarska, Przemysłowa, Przeskok, Rolnicza, Rynek, Rzeczna, Sadowa, Słoneczna, Spokojna, Sportowa, Spółdzielcza, Sympatyczna, Szewska, Szpitalna, Śródpole, Tysiąclecia, Wesoła, Wojska Polskiego, Zagrodowa, Zamkowa, Zielona, Żeromskiego, Żytnia, Wilczyńskiego, Kościuszki do nr 10, oraz miejscowości: Jaroszewi-

ce, Podole, Wymysłówka. **Szkoła Podstawowa nr 2 im. Królowej Jadwigi w Bełżycach.**

Ulice: Kopernika od nr 80 do końca, Kościuszki od nr 11 do końca, Przelotowa, Szkolna, Wzgórze oraz miejscowości: Krężnica Okrągła, Malinowszczyzna.

Szkoła Podstawowa w Babinie.

Miejscowości: Babin, Kolonia Babin.

Szkoła Podstawowa w Matczynie. Miejscowości: Matczyn, Wojcieszyn, Zosin.

Szkoła Podstawowa im. M. Kopernickiej w Krzu. Miejscowości: Kierz, Wronów, Płowizny, Cuple, Zagórze I, Zagórze II, Zagórze III. **Szkoła Podstawowa w Wierzchowiskach.** Miejscowości: Stare Wierzchowiska, Wierzchowiska Górne, Wierzchowiska Dolne, Skrzyniec, Skrzyniec Kolonia, Zalesie.

Uchwała Nr VII/79/2019 Rady Miejskiej w Bełżycach z dnia 29 kwietnia 2019r. W sprawie nadania imienia Szkole Podstawowej w Matczynie.

Nadaje się Szkole Podstawowej

w Matczynie imię Bohaterów Operacji Most I. Pełna nazwa szkoły brzmi Szkoła Podstawowa imienia Bohaterów Operacji Most I w Matczynie.

Uchwała Nr VII/78/2019 Rady Miejskiej w Bełżycach z dnia 29 kwietnia 2019 roku zmieniająca uchwałę Nr V/52/2019 Rady Miejskiej w Bełżycach z dnia 30 stycznia 2019 roku w sprawie uchwalenia budżetu gminy na 2019 r.

Zwiększa się dochody o kwotę 200.822,50zł. Dochody budżetowe po zmianach ustala się w kwocie 49.874.738,01zł. Zwiększa się planowane wydatki o kwotę 200.822,50zł. Wydatki budżetowe ustala się w kwocie 52.512.189,01zł. Ponadto w budżecie gminy zmniejsza się rezerwę celową na realizację zadań własnych z zakresu zarządzania kryzysowego o kwotę 35.000,00zł do kwoty 105.000,00zł.

Podjęto także siedem uchwał o ustanowieniu służebności przesyłu na nieruchomościach będących własnością gminy Bełżyce.



*Informujemy, że z inicjatywy Radnych Rady Miejskiej, Sołtysów, Rad Sołeckich oraz mieszkańców gminy Bełżyce został powołany **Komitet Remontu Figury Matki Bożej przy ul. Lubelskiej. Patronat nad remontem objął Burmistrz Bełżyc Ireneusz Łucka. Zbiórka odbędzie się do puszek. Zwracamy się z ogromną prośbą do Mieszkańców naszej Gminy o wpłaty na tak szczytny cel jakim jest remont figury Matki Bożej przy ulicy Lubelskiej.***

Komitet Remontu

Rozwój kompetencji cyfrowych mieszkańców Gminy Bełżyce



Wicemarszałek Województwa Lubelskiego Zbigniew Wojciechowski podpisał z Burmistrzem Bełżyc Ireneuszem Łucką umowę na realizację projektu „Rozwój kompetencji cyfrowych mieszkańców gmin Polski Południowo-Wschodniej” w ramach Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa na lata 2014-2020.

Głównym celem projektu jest m.in. przeciwdziałanie wyklucze-

niu cyfrowemu oraz podnoszenie kompetencji cyfrowych mieszkańców dwóch województw.

Działaniami szkoleniowymi zostanie objętych 100 osób z gminy Bełżyce. W ramach projektu gmina zakupi 10 laptopów, które po zakończeniu realizacji szkoleń zostaną przekazane do naszych szkół. Refundacja kosztów projektu wynosi 100 procent.

Tekst i foto: red. UM



Dyrektorzy jednostek organizacyjnych samorządu oraz sołtysi uczestniczą w sesji RM

Nowi sołtysi w Gminie Bełżyce

Spośród 24 sołectw wybrano na kolejną kadencję sześciu nowych sołtysów, których w tym miejscu chcemy przedstawić Czytelnikom:

- ▶ Sołectwo Bełżyce - Agnieszka Poleszak
- ▶ Sołectwo Jaroszewice - Stanisława Ciechańska

- ▶ Sołectwo Zalesie - Michał Nowak
- ▶ Sołectwo Zagórze I - Aleksandra Bogusz
- ▶ Sołectwo Zagórze II Izabela Kaczor
- ▶ Sołectwo Zosin - Michał Fryc



Agnieszka Poleszak
sołtyska Bełżyc.

„W pierwszej chwili kiedy wybrano mnie na nową sołtyskę miałam obawy czy sobie poradzę. Po zapoznaniu się z moimi obowiązkami, dokumentami już nie mam tylu obaw. W tym momencie jestem na etapie zbierania, podobnie jak inni sołtysi, podatku. Rozmawiam również z mieszkańcami o ich potrzebach, oczekiwaniach. Zachęcam przede wszystkim do tego, aby przychodzili do mnie, mówili o tym co ich boli, jakich potrzebują zmian, jakie sprawy chcą załatwić. Zamierzam pomagać w realizacji tych potrzeb i działać dla dobra naszego sołectwa.”



Stanisława Ciechańska
sołtyska Jaroszewic.

„W sołectwie Jaroszewice chcemy wznowić działalność Koła Gospodyń Wiejskich, które funkcjonowało w naszym sołectwie. Zależy nam także na poprawie stanu dróg i oczyszczeniu na wodociągu oraz kanalizacji. Ważne są dla naszych mieszkańców także przejścia dla pieszych, bowiem ulica jest

bardzo ruchliwa. Zaangażowaliśmy się w zbiórkę funduszy na remont figury Matki Bożej przy ulicy Lubelskiej w Bełżycach.”



Michał Nowak sołtys Zalesia.

„W naszej okolicy, która jest niezwykle malownicza dużo osób jeździ rowerami, dlatego zamierzamy starać się o wybudowanie ścieżki rowerowej. Zależy nam także na modernizowaniu budynku OSP w Zalesiu. Byłby to budynek funkcjonalny, służący mieszkańcom na różne zebrania, spotkania, imprezy okolicznościowe. Planujemy także dokończyć drogę od Krężnicy Okrągłej w naszym kierunku. Jest to rozpoczęta inwestycja, której do zakończenia brakuje jeszcze około 2,5 km. Z paniami, mieszkankami naszej wsi chcemy reaktywować KGW, które obecnie będzie nazywało się „Sosenka”. Mamy już sporo kobiet chętnych do działania.”



Aleksandra Bogusz
sołtyska Zagórze I.

„Z mieszkańcami Zagórze planujemy przede wszystkim współpracę ze strażakami OSP

Zagórze - Cuple. Ze względu na nieregulowany status prawny remizy fundusz sołecki możemy jedynie przeznaczyć na doposażenie jednostki w sprzęt. Mieszkańcy mówią przede wszystkim o potrzebie poprawy stanu drogi w naszej miejscowości oraz wybudowaniu chodnika wzdłuż ruchliwej szosy, która jest drogą wojewódzką. Są to priorytetowe kwestie związane z naszym bezpieczeństwem. Chcemy także jedną z dróg sołeckich wyasfaltować ponieważ do tej pory jest ona jedynie tłuczniowana. Mieszka przy niej kilka rodzin i jest drogą dojazdową do lasu. Bardzo zależałoby nam na reaktywowaniu Stowarzyszenia Kobiet Aktywnych działającego prężnie kilka lat temu w naszej miejscowości. Chcielibyśmy korzystać ze środków przeznaczonych dla Kół Gospodyń Wiejskich i w ramach tego organizowalibyśmy miniwarsztaty plastyczne, czy wspólne wyjazdy. Próbuję także zmotywować mieszkańców do startu w zbliżających się zawodach sołeckich. Wspomnę, że działa na facebooku profil sołectwa i tam zamieszczamy wszystkie ogłoszenia, oprócz tradycyjnej tablicy umieszczonej przy remizie OSP.”



Izabela Kaczor
sołtyska Zagórze II.

„Zagórze II i III, gdzie jestem sołtyską to jedno z najmniejszych sołectw gminy. Mamy

około stu mieszkańców. Nasz fundusz sołecki wynosi ponad 8 tys. zł. Połowę przeznaczaliśmy dla OSP Zagórze na doposażenie druhów w sprzęt strażacki. Pozostała kwota została przeznaczona na tłuczniowanie dróg. Z pewnością potrzebna nam poprawa i utwardzenia drogi od obwodnicy w kierunku Zagórze II. Razem z sołtyską Zagórze I zamierzamy reaktywować KGW.”



Michał Fryc
sołtys Zosina.

„Nasze sołectwo jest jednym z najmniejszych w gminie. Fundusz sołecki co roku przeznaczaliśmy na zakup i dowieszenie kolejnych lamp przy drodze, zakup tłuczni oraz na szkołę w Matczyni. Z planów odnośnie sołectwa i naszych mieszkańców chcielibyśmy po raz pierwszy w tym roku wystartować na Turnieju Sołectw Gminy Bełżyce zorganizowanym przy okazji tegorocznych Dni Bełżyc. Warto może wspomnieć, że kilkoro naszych mieszkańców, należy do kilkunastoosobowego Koła Biegowego Iskry. Biegacze biorą udział w różnych zawodach, akcjach, wydarzeniach i biegach lokalnych m.in. charytatywnych. Na takim biegu 1 maja zebrali 300 zł dla OSP Bełżyce na fantomy do RKO.”

Burmistrz Bełżyc do Mieszkańców

Chciałbym przybliżyć tym razem Mieszkańcom gminy zagadnienia związane z planowaniem przestrzennym, a dotyczące terenów naszej gminy, gdyż wchodzimy w okres ostatecznych konsultacji jego zmian.

Zacznijmy od tego, że otaczająca nas przestrzeń jest dziełem planistów, którzy na podstawie istniejącej infrastruktury, biorąc pod uwagę potrzeby lokalnych społeczności i obowiązujące przepisy tworzą plan zagospodarowania przestrzennego. Dziś jak wiemy wzrasta potrzeba realizacji nowych inwestycji na cele publiczne czy prywatne i trzeba mieć świadomość, że bez odpowiednich zapisów w miejscowym planie przedsięwzięcia te nie mogą być realizowane.

Czym jest plan i czym się różni od studium?

Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego to akt prawa miejscowego przyjmowany w formie uchwały Rady Miejskiej, określający przeznaczenie, warunki zagospodarowania i zabudowy terenu, a także rozmieszczenie inwestycji publicznych. Stanowi on podstawę planowania przestrzennego w gminie. W planie miejscowym dokonuje się m.in. zmian przeznaczenia gruntów rolnych i leśnych na cele nierolnicze i nieleśne.

Natomiast w celu kształtowania i prowadzenia polityki przestrzennej, w tym określenia lokalnych zasad zagospodarowania przestrzennego Burmistrz Bełżyc sporządza studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego. Jest to dokument sporządzany dla całego obszaru gminy, określający w sposób ogólny politykę przestrzenną i lokalne zasady zagospodarowania, natomiast nie zawiera on przepisów powszechnie obowiązujących i nie może być podstawą do wydania decyzji administracyjnych. Właśnie przepisy obowiązujące na danym terenie, są podstawą wydawania decyzji administracyjnych, w przeciwieństwie do studium, które wyraża jedynie kierunki zmian. Studium nie jest prawem miejscowym, jednak tak samo jak plan składa się z części

opisowej i załącznika graficznego, określa jedynie kierunki zagospodarowania przestrzennego, ale ustalenia studium są wiążące dla organów gminy przy sporządzaniu planów miejscowych.

Pragnę przypomnieć, że obowiązujące studium dla Gminy Bełżyce zostało uchwalone przez Radę Miejską już w 2016.

Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego nie może wykraczać poza granice administracyjne gminy, może za to obejmować tylko część jej obszaru. **W naszej gminie posiadamy dwa plany ogólne: gmina i miasto. Ten drugi dzieli się jeszcze na trzy szczegółowe, obejmujące obszary ulicy Wilczyńskiego, ulicy Przemysłowej i obszar Bełżyce - Wzgórze.** W obszarze tych planów nie obowiązują ustalenia planów ogólnych. Dodam, że granice planów nie mogą się nakładać. Plan nie może naruszać ustaleń studium, co stwierdza Rada Miejska przed jego uchwaleniem.

Obszar miasta i gminy Bełżyce posiada pokrycie planami w 100% i i jest to około 13400 ha. Oznacza to, że każda działka na terenie miejskim, czy na terenie wiejskim, objęta jest miejscowym planem, który określa jej funkcję. Jeśli chcielibyśmy dokonać zmian przeznaczenia terenu swojej nieruchomości należy złożyć wniosek do Burmistrza Bełżyc. Jednak tylko wniosek, który jest zgodny ze studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta i gminy Bełżyce może zostać uwzględniony do zmiany w planie miejscowym.

Wprowadzanie zmian do planu rozpoczyna się od prac przygotowawczych, inwentaryzacyjnych obszaru objętego zmianą planu. Po uzyskaniu pozytywnej opinii Głównej Komii

Urbanistyczno-Architektonicznej i uzgodnieniu projektu z kilkudziesięcioma organami m.in. wojewodą, zarządem województwa, zarządem powiatu w zakresie odpowiednich zadań rządowych i samorządowych, oraz z konserwatorem zabytków, dopiero wtedy następuje przekazanie projektów do publicznego wglądu i zostaje otwarta dyskusja nad projektem zmian. I na tym etapie jesteśmy.

Wyłożenie do publicznego wglądu oraz możliwość zapoznania się z niezbędną dokumentacją projektów zmian miejscowego planu miasta i gminy Bełżyce miało miejsce 17 maja. Procedura zmian w planie dotyczyła obszaru gminy, miasta oraz terenu przy ul. ks. bpa Wilczyńskiego.

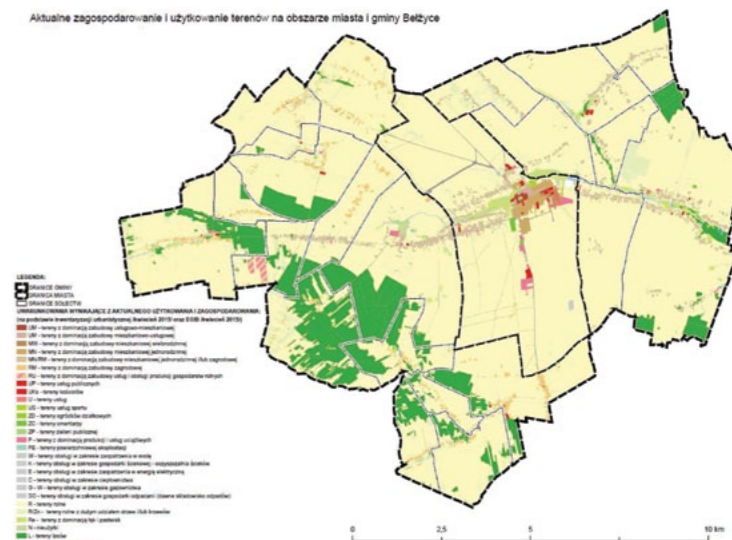
W czasie spotkania 17 maja odbyła się dyskusja publiczna nad przyjętymi rozwiązaniami w projektach zmian miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego wraz z prognozą oddziaływania na środowisko. Na początku głos zabrał projektant sporządzający zmiany w planie. Omówił dotychczasowy przebieg procedury oraz poinformował o **możliwości wniesienia uwag do projektów zmian w terminie do 12 czerwca br. Mieszkańcy mogą zatem składać do burmistrza wnioski, które zostaną**



przeanalizowane i rozpatrzone a następnie przekazane Radzie Miejskiej.

Ogólnie do tej pory przeanalizowano blisko 500 złożonych wniosków, z których po przeanalizowaniu zdecydowana większość została uwzględniona w projekcie. Część w formie graficznej, a tam, gdzie w planach nie ma pokrycia mapami, poprzez zapisy tekstowe. Uwagi zgłaszane przez naszych mieszkańców dotyczyły m.in. problemu działek nieposiadających dostępu do drogi publicznej, ewentualnych ograniczeń możliwości budowy masztu telefonii komórkowej, których mieszkańcy obawiają się ze względu na szkodliwe oddziaływanie na środowisko w tym człowieka, czy możliwości zbliżenia budynku do tzw. nieprzekraczalnej linii zabudowy.

W kolejnych etapach zmiany planów zagospodarowania przestrzennego nastąpi rozpatrzenie zgłoszonych uwag i wtedy dopiero projekt zostanie przekazany do uchwalenia przez Radę Miejską. Ostatnim etapem będzie przekazanie uchwały wraz z dokumentacją do Wojewody Lubelskiego celem sprawdzenia zgodności z prawem.



Goście z Anglii i Australii z okazji 75. rocznicy akcji Most I w Matczynie

14 kwietnia 2019 r. w Matczynie miały miejsce uroczystości upamiętniające 75. rocznicę Operacji Most I nawiązującej do pamiętnej nocy z 15 na 16 kwietnia 1944 r., kiedy to odbyło się pierwsze w okupowanej Polsce konspiracyjne lądowanie samolotu alianckiego „DAKOTA”. Samolotu, który wystartował z Brindisi z lotniska Campo Casale we Włoszech lądując na matczyńskich polach. Anglicy nadali operacji kryptonim „Wildhorn”, natomiast w Polsce operacja przeszła do historii pod kryptonimem „Most I”. Była to jedna z najsłynniejszych akcji polskiego ruchu oporu w czasie II wojny światowej - wydarzenie ważne nie tylko dla kraju, ale także dla miejscowości Matczyna, gdzie lądowanie miało miejsce.

Nie milkną wspomnienia. Rokrocznie obchodzi się wspomnienie tych wydarzeń. W tym roku podobnie jak w latach ubiegłych, do Matczyna przybyli goście z Wielkiej Brytanii: syn i wnuczka pilota Harroda - Harrod Stephen i Alexandra, córka oraz zięć pilota Harroda - Combe Richard i Helen. W Matczynie był także syn z wnukami pilota Harroda - Harrod Jonathan, Edward i Matthew, córka i wnuczka Ewy Kubarskiej - Joanna i Gunia Kruk-Kubarska. Po raz pierwszy z Australii przyleciała córka nawigatora Jacka (Bill) Wellsa z mężem - John i Kathy Dwyer, oraz druga córka nawigatora Patricia Harris. Przyjaciele Heleny i Richarda Harrodów - John i Leanne McCartney oraz przyjaciel ich rodziny - Wojciech Ryba.

W uroczystości wzięły udział rodziny mieszkańców Matczyna zamordowanych w wyniku niemieckich represji po akcji Most I oraz Anna Różańska córka Stanisława Paździora, któremu udało się uciec. Na sali w remizie były obecne wnuki Józefa Paździora: Anna Mazurek i Jerzy Mazurek, wnuczka Władysława Paździora: Elżbieta Mirosław, synowa Władysława Pietrasia: Janina Pietraś, córka i wnuk Władysława Pietrasia: Marianna Pietrzak i Stanisław Czobot.

Całość rozpoczęła się powitaniem przez władze samorządowe naszej gminy gości z Anglii i Au-



stralii przy pomniku upamiętniającym akcję Most I. Ireneusz Łucka Burmistrz Bełżyc wraz z Bogumiłem Siramowskim Przewodniczącym RM witali kolejno: radnych Rady Powiatu Lubelskiego, radnych Rady Miejskiej w Bełżycach, a także Ewę Pietrzyk Prezes Towarzystwa Regionalnego Bełżyc, ks. Leszka Niedźwiedzia proboszcza parafii w Matczynie, Jana Nagnajewicza Prezesa OSP Matczyna - Wojcieszyn, Barbarę Wieczorkiewicz sołtyskę Matczyna - Wojcieszyna, sołtysów Gminy Bełżyc, porucznika Stanisława Pietrasia przedstawiciela Światowego Związku Żołnierzy, Zdzisława Bednarczyka a przedstawiciela Światowego Związku Żołnierzy AK koło w Podolu, Ryszarda Gołąba „Ułana” - członka Światowego Związku Żołnierzy AK koło Kazimierz Dolny, profesora Tomasza Panfila Naczelnika Biura Edukacji Narodowej IPN, dyrektorów jed-

nostek i placówek edukacyjnych z naszego terenu, przedstawicieli organizacji i stowarzyszeń patriotycznych, kombatantów oraz mieszkańców okolicznych miejscowości.

Obchody jak już wspomnieliśmy rozpoczęły się złożeniem wieńców przy obelisku upamiętniającym wydarzenia 1944 roku. Następnie uczestnicy wzięli udział w uroczystej Mszy świętej odprawionej w kościele parafialnym w Matczynie. Ostatnim punktem uroczystości była wizyta w budynku Ochotniczej Straży Pożarnej Matczyna-Wojcieszyn. Tu z kolei gości powitała dyrektor Szkoły Podstawowej w Matczynie Anna Adamczyk. Głos zabrał burmistrz Ireneusz Łucka oraz przedstawiciele przybyłych gości.

Na ręce dyrektor Adamczyk australijscy goście przekazali szkole w Matczynie pamiątkową, oryginalną mapę nawigacji akcji Most

I, którą przechowywały po ojcu córki nawigatora Jacka Wellsa. Będzie ona doskonałym symbolem, autentycznym śladem przeszłości, podczas nadania szkole imienia Bohaterów Akcji Most I, które ma nastąpić w kolejnym roku szkolnym.

W dalszej części uroczystości uczniowie szkoły i szkolny chór, pod kierunkiem Mileny Wnuk, Doroty Dudek, Agaty Nagnajewicz, Renaty Rakuś, oraz przy wsparciu technicznym Dominika Wójtowicza zaprezentowali montaż słowno - muzyczny w języku polskim i angielskim.

Uroczystości towarzyszyło rozstrzygnięcie konkursu historyczno-plastycznego pt.: „Plakat promujący Operację Most I. Organizatorem i głównym sponsorem nagród obok Szkoły Podstawowej w Matczynie był Burmistrz Bełżyc Ireneusz Łucka, a patronował mu Instytut Pamięci Narodowej, Ko-



misja Ścigania Zbrodni przeciwko Narodowi Polskiemu Oddział w Lublinie.

W konkursie wzięli udział uczniowie: Szkoły Podstawowej w Babinie, Szkoły Podstawowej nr 2 im. Królowej Jadwigi w Bełżycach, Szkoły Podstawowej

w Chmielniku, Szkoły Podstawowej im. M. Konopnickiej w Krzu, Szkoły Podstawowej w Matczynie, a także Zespołu Szkół Specjalnych w Matczynie.

Po części oficjalnej wszyscy goście udali się na poczęstunek, po którym mogli podyskutować oraz

wymienić się refleksjami związanymi z obchodami 75. rocznicy Operacji Most I.

Uwieńczeniem uroczystości było złożenie wpisów w księdze pamiątkowej szkoły.

Tekst: Dorota Dudek, A.Adamczyk, foto: Agnieszka Winiarska

Nadadzą szkole imię Bohaterów Operacji Most I

100 - lecie Niepodległości Polski i powstania szkoły w Matczynie, jak również obchody 75. rocznicy Operacji Most I, a także obecne od lat w programie placówki patriotyczne idee związane z wydarzeniami na Matczyńskich polach stały się inspiracją do podjęcia inicjatywy nadania szkole imienia. Propozycja dyrektor Anny Adamczyk została zaakceptowana przez Radę Pedagogiczną. W wyniku konsultacji społecznych, m. in. z Radą Solecką Matczyna - Wojcieszyna, z panią sołtys Barbarą Wieczorkiewicz, radnym Rady Miejskiej Rafałem Brodziakiem, rozpoczęta została procedura nadania szkole patrona.

8 i 10 marca 2019r. odbyły się głosowania i spośród kilku kandydatów, decyzją uczniów, rodziców, pracowników szkoły oraz mieszkańców Zosina, Matczyna i Wojcieszyna, znaczącą przewagą

głosów, na patrona zostali wybrani **Bohaterowie Operacji Most I**, co dowodzi, że wydarzenia te głęboko zapadły w pamięci mieszkańców.

Wkrótce po głosowaniu Rada Pedagogiczna, Samorząd Uczniowski oraz Rada Rodziców jednogłośnie zaakceptowali wyniki wyborów i pozytywnie zaopiniowali decyzję, by szkoła nosiła imię „Bohaterów Operacji Most I”. Wybór takich patronów wynikał ze świadomości ogromnej roli jaką odegrali uczestnicy operacji nie tylko w życiu mieszkańców okolicy, ale również w skali wydarzeń historycznych o zasięgu światowym. Szkoła w procesie wychowania i przekazywania historii regionu, pamięci o ludziach zasłużonych dla naszej „małej Ojczyzny” promuje wartości patriotyczne, pielęgnuje pamięć osób, które poniosły śmierć w związku z udziałem w Operacji Most I, ich

postawę życiową i dokonania. Placówka pozyskuje do współpracy osoby i instytucje związane z patronem, wydarzeniami na polach Matczyna (np. Instytutem Pamięci Narodowej), tworzy własny ceremoniał jak również nawiązuje kontakt z szkołami o podobnych tradycjach.

- Posiadanie patrona sprawia, że szkoła zyskuje swoją tożsamość, która wyróżnia ją spośród innych, wzbogaca swoją obrzędowość, buduje własny system wychowania w oparciu o postawy patriotyczne i wartości, które reprezentowali swoim życiem i działalnością uczestnicy operacji „Most I” - wyjaśnia dyrektor Anna Adamczyk.

W związku z powyższymi faktami dyrektor szkoły wystąpiła do Burmistrza Bełżyc Ireneusza Łucki oraz Rady Miejskiej w Bełżycach z wnioskiem o nadanie szkole imienia oraz Sztandaru.

Tekst: A.Adamczyk

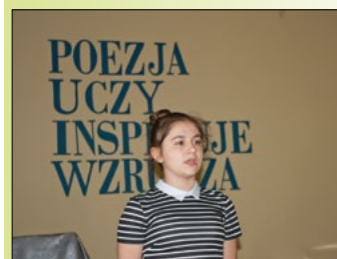
Ogłoszenie

W związku z przypadającym we wrześniu 2019 r. jubileuszem 100 - lecia powstania Szkoły Podstawowej w Matczynie i zamiarem nadania imienia Szkole, Dyrektor placówki Anna Adamczyk w porozumieniu z Panią Sołtys Marią Wieczorkiewicz, Radą Solecką Matczyna, Radnym Rady Miejskiej Rafałem Brodziakiem oraz Prezydium Rady Rodziców Szkoły Podstawowej w Matczynie powołał Komitet Fundacji Sztandaru dla Szkoły. Komitet zwraca się z serdeczną prośbą o wsparcie inicjatywy ufundowania sztandaru dla Szkoły.

Prosimy o dobrowolne darowizny na rzecz ufundowania sztandaru dla Szkoły Podstawowej w Matczynie. Wpłaty można dokonywać na konto bankowe Rady Rodziców Szkoły Podstawowej w Matczynie nr: 98 8733 0009 0017 2491 2000 0010 W tytule przelewu należy wpisać: „Darowizna na Sztandar dla Szkoły Podstawowej w Matczynie”

Dyrektor Szkoły Anna Adamczyk

Konkurs recytatorski dla uczniów z naszej gminy



25 uczniów wzięło udział w 38. Małym Konkursie Recytatorskim.

To kolejny etap po eliminacjach szkolnych by znaleźć się w powiatowym, a nawet w wojewódzkim finale tego wydarzenia.

Organizatorem jest Wojewódzki Ośrodek Kultury w Lublinie, a na etapie gminnym Miejski Dom Kultury. Tym razem tematyka wierszy lub prozy przygotowywanej do wystąpienia była dowolna. Jury oceniało przede wszystkim dobór repertuaru, dostosowanie tekstu do możliwości ucznia, dykcję, interpretację i wyraz artystyczny. Tegorocznymi laureatami zostali: Emilia Królikowska z Sz.P. w Wierchowiskach, Kacper Dziak z Sz.P. w Chmielniku, Zuzanna Polak z Sz.P. we Wronowie, Bartłomiej Bogusz z Sz.P. Nr 2 w Bełżycach i Amelia Poleszak z Sz.P. w Babinie.

Wyróżnieni zostali: Kacper Rynkowski z Sz.P. w Wierchowiskach, Anna Żuchnik z Sz.P. Nr 2 w Bełżycach, Karolina Pietrzak z Sz.P. w Matczynie, Julia Walczak z Sz.P. w Matczynie i Nikola Szajrych z Sz.P. w Chmielniku.

Każdy z uczestników otrzymał stosowne podziękowania za udział w konkursie jak i nauczyciele przygotowujący swoich uczniów do występu.

Warto dodać, że w kolejnym, powiatowym etapie zmagania konkursowych wyróżnienie za recytację otrzymał Bartłomiej Bogusz, którego przygotowywała nauczycielka jęz. polskiego Jolanta Wójtowicz.

Tekst i foto: Agnieszka Winiarska



Powiatowy przegląd teatrów dziecięcych i młodzieżowych



W twórczym duchu 9 kwietnia na scenie Miejskiego Domu Kultury w Bełżycach odbyły się prezentacje spektakli jednastu grup teatralnych.

Występem dzieci i młodzieży przyglądał się Henryk Kowalczyk – główny instruktor teatralny

Wojewódzkiego Ośrodka Kultury w Lublinie.

Poziom występów był bardzo wysoki, wszystkie grupy świetnie przygotowanie. Osobną kategorię konkursową śmiało mogły stanowić scenografie i kostiumy do spektakli.

Tym razem w czasie Powiatowego przeglądu teatrów dziecięcych i młodzieżowych obejrzelśmy „Małego Księcia” w wykonaniu Teatru Dziecięcego „Kaprysek” z Piotrowic, „Krasnalkową czapczkę” Teatru „Malinki” w Niemcach, „Kłopoty wróżki Pelagii” Teatru Dziecięcego Kaprysek II również z Piotrowic, „Lokomotywę” Teatru „Raz-Dwa-Trzy-My” z Ciecierzyna. Następnie widzowie obejrżeli sztukę zatytułowaną „Nonkonformistycznie” przygotowaną przez Teatr „Raz-Dwa-Trzy-My” z Ciecierzyna. Prawdziwym zagłębieniem teatralnym okazała się gmina Wojciechów, a raczej szkoły z których przyjechało sześć teatrów. Teatr „Marionetka” z Palikij przedstawił „Sen Alicji”, „O biednym wilku i przebiegłym zielonym kapturku” opowiadała Grupa Teatralna „Trele Morele” z Łubek, „Strachy na Lachy” z Wojciechowa to przedstawienie zaprezentowane przez „Małą Tremę” z Wojciechowa, Grupa teatralna „Maska” z Maszek przygotowała spektakl pt. „Jaś i Małgosia czyli gliniane serce”. Dwa ostatnie spektakle obejrzane przez jurora to: „A więc wojna” Grupy teatralnej „Trema” z Gimnazjum w Wojciechowie i „Księżkę szuka żony” grupy artystycznej „Komar” z Miłocina.

Tekst i foto: Agnieszka Winiarska

Premiera spektaklu Teatru Nasz



To już kolejna premiera w tym roku, jaką proponuje widzom bełżycki Teatr „Nasz”.

„Poobiednie igraszki” tak zatytułowany jest spektakl Romy Mahieu, w którym zaprezentowali się najmłodszy aktorzy amatorzy uczęszczający do grupy teatralnej. Wymieńmy kolejno: Zuzanna Badowska, Aleksandra Sieńko, Martyna Kamińska, Magdalena Szczucka, Natan Ludian, Dominika Wróblewska, Adrian Psionka i Jakub Wróblewski. Reżyserował Józef Kasprzak.

Tematyka poruszana w spektaklu jakże aktualna dzisiaj, bowiem to mowa nienawiści i przemoc jaka próbuje brać górę nad dobrem, szlachetnością. Przedstawienie ociera się o brutalność. Stawia pewien problem funkcjonujący we współczesnym społeczeństwie, które jest zagonione i nie ma czasu na opiekę nad dziećmi, które są pozostawione same sobie. Rzecz dzieje się w ogródku jordanowskim, czyli dzisiejszym placu zabaw wokół blokowiska. Widzimy jak dzieci i młodzież, tak podatne na wpływy, są najdelikatniejszą tkanką naszego społeczeństwa, którą można łatwo zniszczyć.

Dzięki obejrzanej sztuce mogliśmy zatrzymać się na chwilę i popatrzeć na to, co dzieje się wokół nas, tu, teraz, blisko. - *Potrzeba nam więcej empatii, a wrażliwość jest w każdym z nas, musi ona tylko dojść do głosu.* - Tak mówili widzowie wychodząc po spektaklu z sali widowiskowej MDK.

Tekst i foto: Agnieszka Winiarska

Masz kolorowy ogród lub balkon?
Weź udział w konkursie. Pochwal się nim!

ZGŁOŚ SWÓJ OGRÓD lub BALKON do 31 MAJA

Zgłoszenia z własnoręcznym podpisem prosimy składać w Biurze Obsługi Klienta Urzędu Miejskiego w Bełżycach.

PODNOŚYMY ESTETYKĘ GMINY BEŁŻYCE 2019

Ogłoszenie wyników konkursu i wręczenie nagród nastąpi podczas Festiwalu Wsi Polskiej.

www.belzyce.pl

regulamin i formularz dostępny na stronie

Echa 7. Rajdu Zapory



czy swobodnie wszyscy dali radę ją pokonać?

- Trasa była dość długa – około 20 kilometrów, ale przypomnę że w przeszłości pokonywaliśmy nawet 24 kilometry. Myślę, że jednak biorąc pod uwagę jej piękno, urozmaicenie, a także liczne atrakcje po drodze,

7 Rajd Zapory upamiętniający majora Zbigniewa Matysiaka ps. „Cowboj” wyruszył w sobotę 27 kwietnia z parku miejskiego w Bełżycach.

Zanim kilkadziesiąt osób ruszyło na trasę przez Krężnicę Okrągłą, Trzciniac, Adelinę do Chodła uczestnicy zgromadzili się w bełżyckim Rynku, gdzie nastąpiło oficjalne otwarcie Rajdu. Zebranych przywitał Burmistrz Bełżyc Ireneusz Łucka wraz z Przewodniczącym Rady Miejskiej Bogumiłem Siramowskim oraz komendantem Rajdu Rafałem Dobrowolskim. W otwarciu uczestniczył także wójt gminy Chodel Przemysław Kowalski oraz radni miejscy i mieszkańcy miasta. Gościem specjalnym tegorocznego Rajdu była córka ppłk. Matysiaka pani Iwonna Pidek. Przed wyjściem na trasę modlitwę razem z uczestnikami odmówił kapelan Grupy Rekonstrukcyjnej Zgrupowania „Radosław” ks. Prałat Czesław Przech.

O tym co więcej wydarzyło się w czasie 7. Rajdu Zapory rozmawiamy z jego komendantem Rafałem Dobrowolskim.

- Jakie grupy uczestniczyły w rajdzie?

- Tegoroczny rajd był rekordowy jeśli chodzi o liczbę uczestników. Szacujemy że było ich około 800. W tym blisko 700 pieszych rajdowców, ponad 50 biegaczy i około 40 motocyklistów. Po raz pierwszy częścią rajdu był Bieg „Zapory” oraz przejazd motocyklistów, którzy w ten sposób chcieli szczególnie upamiętnić osobę ppłk. Zbigniewa Matysiaka, wybitnego zawodnika i trenera motocrossu. Uczestnicy przyjechali z całego kraju: z Dziwnowa koło Szczecina, z Gdyni, z Warszawy, Łodzi, Tarnobrzega i wielu innych miejsc. No i po raz drugi mieliśmy też gości z zagranicy – Okko Luursema, majora rezerwy armii holenderskiej, wielkiego przyjaciela Polski i Bełżyc.

- Czy trasa była wymagająca

nikomu się nie dłużyla. Oczywiście jak zawsze pojedyncze osoby miały problemy z obtartymi nogami, czy inne kłopoty zdrowotne, ale te mogły w każdej chwili wsiąść do specjalnego busa czy – na pewnym odcinku – na konną bryczkę.

- Kto w tym roku był współorganizatorem rajdu?

- Oczywiście od pierwszego rajdu głównymi organizatorami, na których spoczywa najwięcej zadań są Gmina Bełżyce oraz „Radosław”. Ale co roku w wydarzenie staramy się angażować także samorządy innych gmin, przez które wiedzie nasza trasa oraz lokalne społeczności – stowarzyszenia, koła, organizacje. W tym roku bardzo aktywnie w organizację włączyła się Gmina Chodel, pomagając w wytyczeniu i zabezpieczeniu trasy, koordynacji postojów połączonych z poczęstunkami, przygotowując metę nad Zalewem (wraz z grochówką i ogniskami).

W tegorocznej edycji rajdu mieliśmy wyjątkowo dużo wspaniałych poczęstunków przygotowanych przez gościnnych mieszkańców obu gmin – na Krężnicy Okrągłej ugościło nas KGW ze Wzgórza, w Trzciniu, Adelinie (tam na posesji pana Edwarda Stanka poczęstunek przygotowały panie ze Stowarzyszenia „Stokrotki” ze Wzgórza) i kolejny poczęstunek na finiszu w Chodlu.

Wszędzie po drodze Rajd Zapory spotyka się z bardzo pozytywnymi reakcjami, ale w moim odbiorze szczególnie życzliwe i wruszające było przyjęcie na Krężnicy Okrągłej – domy udekorowane biało-czerwonymi flagami, mieszkańcy wychodzący na powitanie, znaki krzyża z błogosławieństwem dla idących i łzy w oczach starszych ludzi – które jakby mówiły: doczekaliśmy czasów, że pamięć o prawdziwych Bohaterach powróciła. Myślę, że widok setek ludzi, w tym w większości dzieci, maszerujących z polskimi flagami, z udziałem współczesnych żołnierzy i rekonstruktorów, jest niezwykle poruszający i bar-



dzo optymistyczny. Okazuje się, że mimo takich a nie innych czasów ciągle jest miejsce na historię, patriotyzm i wspólne „robienie czegoś sensownego” absolutnie dla samej idei, bez korzyści materialnych. To naprawdę coś wyjątkowego i unikalnego, z czego Bełżyce mogą być bardzo dumne.

- Niedziela, kolejny dzień rajdu rozpoczęła Msza św. potem miała miejsce rekonstrukcja. Jakie grupy brały w niej udział i co przedstawiała?

- W tym roku po raz pierwszy nasza inscenizacja nie odtwarzała jednego konkretnego wydarzenia, ale była rekonstrukcją przykładowej akcji podziemia niepodległościowego z 1946 roku – odbicia więźnia z rąk komunistycznej grupy operacyjnej NKWD/ UB/ MO. W inscenizacji wzięła udział GH Zgrupowanie Radosław z Warszawy, GRH im. 1-go Pułku Legii Nadwiślańskiej Ziemi Lubelskiej NSZ z Lublina, GRH im. Wojciecha Lisa z Puław oraz Teatr Nasz w Bełżycach.

- Dobrze Pan znał ppłk. Zbigniewa Matysiaka, który wielokrotnie przyjeżdżał na bełżyckie rajdy. Z pomocą jego córki Pani Iwony zamierza Pan napisać o nim książkę...

- 7. Rajd „Zapory” był pierw-

szym rajdem, na którym nie było już z nami niestety naszego wielkiego przyjaciela ppłk. Zbigniewa Matysiaka ps. „Cowboj”. Poznałem go około 7 lat temu, dzięki przystąpieniu do „Radosława”. Od początku stał się dla mnie autorytetem i wzorem do naśladowania, a z czasem po prostu bardzo bliską osobą. Był żołnierzem AK, Żołnierzem Wyklętym, ale przede wszystkim gorącym patriotą i wyjątkowym człowiekiem o wszechstronnych talentach i szerokiej wiedzy. I co ważne, niezłomnym w wyznawanych wartościach. To smutne, że były osoby, które za tę bezkompromisowość żywiły i wciąż żywią do niego niechęć, ale wielcy ludzie zawsze mają wrogów. „Cowboj” nie uznawał kompromisów, czy to w czasie wojny, czy to po niej, czy to jako zawodnik rajdów motorowych, czy w końcu jako wspaniały trener. Zawsze walczył o pełną stawkę, jego życie przebiegało „jednym śladem”. I tak też, czyli „Cowboj, historia pisana jednym śladem” chciałbym zatytułować książkę o tym wybitnym człowieku. Bo z takim wyzwaniem – napisaniem książki, chciałbym się zmierzyć w najbliższych latach.

Tekst: Agnieszka Winiarska, foto: Agnieszka Winiarska, Szymon Zieliński, Grzegorz Sierpiński,



Rajdem motocyklowym upamiętnili Zbigniewa Matysiaka

Rajd motocyklowy, który odbył się 27 kwietnia w Bełżycach upamiętnił postać Zbigniewa Matysiaka ps. „Cowboja”. Organizatorem rajdu była Bełżycka Grupa Motocyklowa Wydech.

Ponad 40 motocyklistów przejechało trasą Bełżyce - Chodel, aby oddać hołd nieżyjącemu patriocie,

Żołnierzowi Wyklętemu, ale też trafił do klubu motocyklowego LPŻ Lublin, potem przeszedł do rajdowej sekcji Avii Świdnik. Dziesięć razy został drużynowym mistrzem Polski, za każdym razem kończąc zawody w pierwszej „trójce”.

Tekst i foto: Agnieszka Winiarska



Koncert na finał Rajdu Zapory



Na zakończenie VI Rajdu Zapory miał miejsce koncert patriotyczny w wykonaniu uczniów i absolwentów Szkoły Podstawowej w Bełżycach i Zespołu Szkół im. M.Kopernika w Bełżycach.

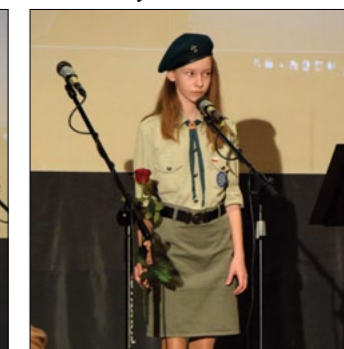
Całość przygotowała Ewa Pietrzyk i Elżbieta Kaszlikowska z Towarzystwa Regionalnego Bełżyc. Imprezę otworzył burmistrz Ireneusz Łucka wraz z komendantem Rajdu Rafałem Dobrowolskim.

Z nieukrywanym wzruszeniem wspomniała Cowboja jego

córka Iwonna Pidek. Opowiadała o swoim ojcu, jego losach, nieugiętej postawie, patriotyzmie i przywiązaniu do Ojczyzny.

- Takie i podobne koncerty, spotkania niezwykle cenią osoby starsze i środowiska patriotyczne – kombatanckie, które nie uczestniczą w pieszym rajdzie, ale „sercem są blisko” - mówią widzowie koncertu kończącego tegoroczny Rajd Zapory.

Tekst: Agnieszka Winiarska, foto: Konrad Gumiński



Z kroniki strażackiej

Zerwane dachy, zniszczone zabudowania, uprawy to bilans gwałtownych zjawisk atmosferycznych jakie miały miejsce w maju nad terenem kraju i naszym regionem. Występowały tu liczne burze, burze gradowe i ogromne wiatry, które siały spustoszenie w wielu gospodarstwach rolnych i na polach uprawnych. Przechodziły także trąby powietrzne, co jest raczej nowym i mało spotykanym zjawiskiem na terenie Lubelszczyzny. Strażacy z jednostki PSP w Bełżycach wyjeżdżali kilkadziesiąt razy do takich wezwań. Największe zniszczenia miały miejsce w Stasinie, Palikijach I, Cyganówce, Halinówce, Ignacowie i Tomaszówce. Na fotografiach prezentujemy dwie pierwsze miejscowości.

Tekst: AWI
foto: arch. PSP Bełżyce



Nowy Prezes Zarządu Gminnego OSP



Na posiedzeniu Zarządu Gminnego OSP 24 maja wybrano nowego prezesa. Został nim Ireneusz Łucka Burmistrz Bełżyc. - *Dziękuję za zaufanie i powierzenie mi tak zaszczytnej funkcji, postaram się sprostać całkowicie nowym dla mnie wyzwaniom* - powiedział burmistrz o wyborze.

Strażacy interweniowali po przejściu trąby powietrznej



O tragicznych w skutkach wydarzeniach pogodowych jakie przeszły przez naszą gminę i gminy sąsiednie mówi st. kpt. Dariusz Pruszkowski zastępca dowódcy JRG PSP w Bełżycach.

- *Kilkanaście sekund wystarczyło aby trąba powietrzna, która przeszła w pobliżu naszej gminy zostawiła po sobie zgliszcza.*

- Tak. Trąba powietrzna przeszła przez gminę Wojciechów znajdującą się w naszym obszarze działania. Najpierw otrzymaliśmy zgłoszenie o zwalonym drzewie na drodze Podole – Stasin. Po usunięciu przeszkody blokującej przejazd samochodów zauważyliśmy, w gospodarstwach znajdujących się nieopodal, uszkodzone dachy budynków mieszkalnych i gospodarskich. Wtedy na dobre rozdzwoniły się telefony do straży z interwencjami właśnie stamtąd.

Wiatr zerwał dachy, przewracał drzewa i zniszczył linie energetyczne.

- *Jakie miejscowości zostały najbardziej uszkodzone?*

- Stasin, Palikije I, Cyganówka, Tomaszówka, Halinówka i Ignaców. W sumie uszkodzonych zostało 130 budynków w 46 gospodarstwach. W tym 33 budynki mieszkalne, pozostałe to gospodarskie, inwentarowe. Poniesione

straty w tej chwili oszacowano na około 4 mln zł.

- *Ile zastępów straży brało udział w akcjach?*

- Do działań zaangażowano 5 zastępów OSP z terenu naszej gminy czyli 30 strażaków, oraz 6 wozów JRG PSP Bełżyce: dwa podnośniki, dwa ratowniczo - gaśnicze, jeden operacyjny i jeden wóz rozpoznania ratowniczego. W akcji uczestniczyło 60 % całej obsady osobowej jednostki PSP. Natomiast łącznie z terenu województwa lubelskiego było to 55 zastępów straży PSP i OSP. W szczytowej fazie działań ratowniczych pracowało około 240 strażaków ratowników. W akcji pomagali również żołnierze Wojsk Ochrony Terytorialnej.

- *Na czym polegały działania strażaków?*

- Przede wszystkim na zabezpieczeniu miejsca zdarzenia oraz

usuwaniu skutków przejścia trąby powietrznej na budynkach mieszkalnych i gospodarskich oraz udrożeniu tras komunikacyjnych i dojazdów do posesji. Ponadto strażacy usuwali połamane konary drzew oraz zabezpieczali plandekami uszkodzone i zerwane dachy na budynkach.

- *Powstawały sztaby kryzysowe.*

- Na terenie OSP w Stasinie powołano taki sztab, w którym służby podejmowały działania i organizowały pomoc dla mieszkańców dotkniętych wicherą. Te działania koordynował Lubelski Komendant Wojewódzki PSP st. bryg. Grzegorz Alinowski, jego zastępca st. bryg. Szczepan Gołowski oraz Komendant Miejski PSP w Lublinie bryg. Marek Fiutka.

- *Jak często zdarzają się akcje związane z wicherami i trąbami powietrznymi?*

- Zjawiska pogodowe, jak trąby powietrzne, do tej pory wydawały się odległe, ponieważ występowały m.in. w Stanach Zjednoczonych. W Polsce zdarzały się niezwykle rzadko. Na naszym terenie był to pierwszy raz odkąd pracuję w straży, czyli od 21 lat. Warto w tym miejscu wspomnieć, że należy poważnie traktować alerty pogodowe wysyłane smsami przez Rządowe Centrum Bezpieczeństwa, które ostrzegają nas przed wystąpieniem gwałtownych zjawisk atmosferycznych.

Tekst i foto: Agnieszka Winiarska

Gminne zawody sportowo -pożarnicze OSP



W Bełżycach na stadionie miejskim 12 maja odbyły się Gminne Zawody Sportowo-Pożarnicze Ochotniczych Straży Pożarnych z gmin: Konopnica, Bełżyce, oraz Wojciechów.

Startowało w nich 30 drużyn męskich i 2 żeńskie. Z naszej

gminy w zawodach wzięły udział drużyny OSP z Jaroszewic, Bełżyc, Wronowa, Podola, Wierzchowisk, Matczyna Wojcieszyzna, Zalesia, Chmielnika Kolonii, Babina, Zagórza i Wzgórza. Kobięce drużyny natomiast reprezentowała OSP Bełżyce i Babin.



Całość otworzył dowódca JRG PSP w Bełżycach Adam Pietrzak. Wszystkich strażaków powitał Burmistrz Bełżyc Ireneusz Łucka i Bogumił Siramowski Przewodniczący RM.

Strażacy rywalizowali w konkurencjach: sztafeta pożarnicza, ćwiczenie bojowe oraz musztra.

W czasie zawodów strażackich zaprezentowała się Bełżycka Grupa Motocyklowa Wydech wspierając drużyny OSP kibicowaniem.

Najlepsi z naszej gminy w tym roku okazali się drużyny:

I miejsce: OSP Wierzchowiska
II miejsce: OSP Zagórza
III miejsce: OSP Matczyna - Wojcieszyn

IV OSP Bełżyce

V OSP Babin

VI OSP Wzgórza

VII Chmielnik Kolonia

VIII Zalesie

IX Jaroszewice

X Wronów

XI Podole

Drużyny żeńskie:

I miejsce: OSP Babin

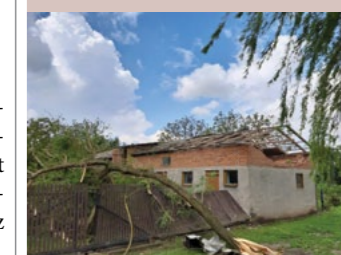
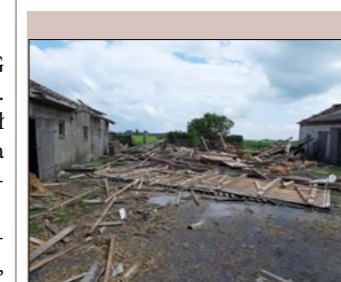
II miejsce: OSP Bełżyce

Zwycięzcom dyplomy i nagrody wręczyli: Wójt Gminy Wojciechów Artur Markowski, Wójt Gminy Konopnica Mirosław Żydek i Burmistrz Bełżyc Ireneusz Łucka.

Tekst: Agnieszka Winiarska,
foto: Konrad Gumiński



Z kroniki strażackiej



Przedшкоlaki zaśpiewały na 14. Przeglądzie Piosenki



14. Przegląd Piosenki Przedшкоlnej zatytułowany „Przyroda w Piosence” miał miejsce po raz kolejny na scenie MDK.

Organizatorem imprezy było Przedszkole Nr 1 im. Janusza Korczaka w Bełżycach. Co roku właśnie wtedy na scenie pojawia się duże grono przedszkolaków z terenu Lubelszczyzny. Tym razem było ich kilkadziesiąt m.in. ze Szkoły Podstawowej we Wronowie, Przedszkola w Ratoszynie, Piotrowicach, Poniatowej, Łuszczowie, Opolu Lubelskim i oczywiście z Przedszkola Nr 1 im. Janusza Korczaka w Bełżycach. Najchętniej dzieci śpiewały o tym, że „Maszeruje wiosna” oraz „Kocham Świat” czy „Ziemia - zielona wyspa”. Wszystkim maluchom należały się ogromne ukłony za wspaniałe popisy sceniczne i radość jaką potrafiły w piosence przekazać całej widowni.

Tekst i foto: AWI



Kulinarne zajęcia dla uczniów w Krzu



„Czekoladowe fondue” degustowali uczniowie Szkoły Podstawowej w Krzu z okazji Międzynarodowego Dnia Czekolady. Magdalena Nowak - inicjatorka przedsięwzięcia zaprosiła na

to wydarzenie uczniów klas 0-III wraz z wychowawczyniami: Beatą Igras i Renatą Popiołek. Motywem przewodnim była oczywiście uwielbiana przez wszystkich czekolada. Zawiera ona mnóstwo składników odżywczych: białko, masło kakaowe, cukier, żelazo, potas i magnez. Spożywana w nadmiarze szkodzi, gdyż przyczynia się do wzrostu wagi ciała. Podczas imprezy miał miejsce pokaz kilkuminutowego filmu, pt.: „Dlaczego, po co, jak...”, z którego uczniowie dowiedzieli się jak powstaje czekolada, jakie są jej rodzaje i jak się ją pakuje. Następnie wysłuchali opowiadania „O czekoladowej złości Krzysia”. Dzieci miały także okazję wielozmysłowo poznać właściwości czekolady poprzez: degustację łakoci z zawianymi oczami, badanie twardości

i konsystencji za pomocą dotyku czy liczenie kostek w tabliczkach. Kolejnym etapem było obejrzenie Piramidy żywienia i aktywności ruchowej i określenie docelowego miejsca słodyczy. Zaakcentowano zasady zdrowego żywienia. W czasie pogadanki nt. „Dlaczego nie należy jeść dużej ilości słodyczy?”- dzieci wymieniały dolegliwości jakie pojawiają się po zjedzeniu zbyt dużej ilości czekolady. Najbardziej atrakcyjną niespodzianką była degustacja czekoladowego fondue przy dźwiękach piosenki Gummy Bear „Czekolada”. Apetyt wszystkim dopisał, co z chęcią do obchodzenia tego dnia w przyszłym roku. Składam serdeczne podziękowania Mamom naszych uczniów za pomoc w przygotowaniu słodkiego de-



seru, a Pani Beatce - za wykonane zdjęcie.

Tekst: Magdalena Nowak
Foto: Beata Igras

Aktywnie w SP Nr 1 w Bełżycach Specjalnie wyszkolony pies na zajęciach dla dzieci



21 marca 2019 roku Szkołę Podstawową Nr 1 odwiedziła Beata Lalak psycholog z Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Bełżycach, aby przybliżyć uczniom zagadnienia dogoterapii. Wyjaśnijmy, że słowo „dogoterapia” oznacza w wolnym tłumaczeniu terapię przy użyciu wykwalifikowanego psa-terapeuty. W ciągu ostatnich wieków dostrzeżono korzystny wpływ psiej obecności na pacjentów doświadczających różnych chorób i niepełnosprawności ruchowej, psychicznej i somatycznej.

Panią Beatę na zajęcia zaprosiła Dorota Nowak oraz Andrzej Mazurek. W spotkaniu wzięła udział także dyrektor szkoły Lucyna Sobczak, wicedyrektor Beata Szymczyk oraz nauczycielka - Agata Cwiklińska. W zajęciach z dogoterapii wzięli udział uczniowie z różnych grup wiekowych (kl. 0- III Gm).

Od samego rana wszyscy z niecierpliwością wyczekiwali niezwykłego gościa, który pojawił się na spotkaniu wraz ze swoim pupilem - Bakardim.

Podczas wizyty psycholożka opowiedziała o swoim psieku. Uczniowie dowiedzieli się, iż ma on 1,5 roku, jest rasy golden retriever i ma biszkoptowy kolor. Z natury jest bardzo ciepły i przyjazny. Dowiedzieliśmy się również, że Bakardi kąpie się tylko cztery razy do roku, jest bardzo odporny na zimno i jest wrażliwy na duży hałas. W czasie spotkania piesek pił wodę ze swojej miseczki oraz jadł psie pokarm. Największy aplauz

zebranych wzbudziła możliwość „pogłaskania zwierzęcia”. Dlatego każdy uczeń miał okazję z uśmiechem na twarzy poczekać w kolejce, by pogłaskać Bakardiego lub przywitać się z nim przez podanie łapki. Ciekawostką dla wszystkich był fakt, iż pupil też jest uczniem i chodzi do swojej szkoły na zajęcia, ucząc się dobrych manier. Pani psycholog uświadomiła nam, że systematycznie chodzi z nim na wizyty do lekarza weterynarii na badania słuchawką lekarską, szczepienia ochronne, czy też na pobranie krwi.

Dzięki bardzo sympatycznej atmosferze, którą stworzyli goście - nasi uczniowie mogli zadawać

nurtujące ich pytania związane z dokarmianiem pieska, sposobem spędzania wolnego czasu. U zgrupowanych na sali uczniów dało się zaważyć niebywałe pokłady radości, a sama obecność Bakardiego wpłynęła na poprawę samopoczucia, podniesienia samooceny oraz odreagowania negatywnych emocji.

Dorośli także się zrelaksowali i z niecierpliwością czekają na kolejne spotkanie z psem - terapeutą. Składamy serdeczne podziękowania Pani psycholog - Beacie Lalak za przeprowadzenie zajęć z dogoterapii.

Tekst i foto: Dorota Nowak,
Andrzej Mazurek



Nasz przyjaciel - pszczelarz



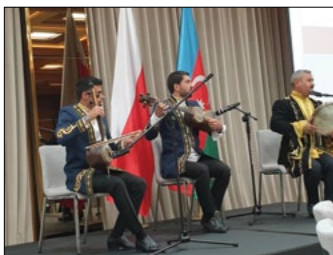
W kwietniu w świetlicy szkolnej miało miejsce ważne wydarzenie bowiem ponownie odwiedził nas gość - pan Franciszek Pietron, którego pasją jest pszczelarstwo. W spotkaniu oprócz uczniów wzięła udział wicedyrektor szkoły Beata Szymczyk. O oprawę plastyczną zadbała Dorota Nowak. W pogadance wzięły udział klasy: I, III i IV.

Gość na samym początku wyjaśnił, w jaki sposób zbudowany jest woskowy plaster i jednocześnie zademonstrował go wszystkim obecnym. Uczniowie mogli poczuć go z wykorzystując zmysł dotyku, smaku oraz zapachu. Kolejną niespodzianką była możliwość przymierzenia stroju pszczelarza oraz kapelusza pszczelarskiego. Następnie dzieci miały okazję z bliska obejrzeć liczne narzędzia pszczelarskie. Pan Franciszek uświadomił nam, że pszczoła żyje zaledwie 35 dni. Dowiedzieliśmy się także, że hobby przejął od swojego dziadka i aktualnie jest posiadaczem 14 uli. Nie obyło się bez zadawania gościowi pytań związanych z hodowlą pszczół.

Pod koniec wizyty uczestnicy mieli okazję do degustacji pysznego miodu przywiezionego przez pana Pietronia z własnej pasieki. Informacje przekazane przez pszczelarza przyczyniły się do pogłębienia wiedzy na temat procesu powstawania miodu. Kulminacyjnym punktem spotkania było wykonanie pamiątkowego zdjęcia w „pszczelich” opaskach. Dziękujemy Panu Franciszkowi Pietronowi za złożenie wizyty w naszej szkole i podzielenie się z nami swoją pszczelarską wiedzą i umiejętnościami.

Tekst i foto: Dorota Nowak,
Andrzej Mazurek

Burmistrz zaproszony do ambasady Azerbejdżanu



Ambasadora do złożenia wizyty w Bełżycach.

Oprawę muzyczną wydarzenia zapewnili artyści pochodzący z – wchodzącej w skład Azerbejdżanu – Nachiczewańskiej Republiki Autonomicznej, która nie jest bezpośrednio połączona z główną częścią tego państwa.

13 maja 2019 r. Burmistrz Bełżyc Ireneusz Łucka wraz z małżonką, uczestniczył w uroczystej kolacji w Warszawie, na zaproszenie Ambasadora Republiki Azerbejdżanu Hasana Hasanowa. Kolacja została zorganizowana z okazji 100-lecia służby dyplomatycznej Azerbejdżanu. Wśród wielu zaproszonych gości, znaleźli się także przedstawiciele samorządów współpracujących z tym krajem. Podczas rozmów Burmistrz Ireneusz Łucka zadeklarował kontynuację współpracy i zaprosił

Przypomnijmy, że współpraca z regionem Quba w Azerbejdżanie została zapoczątkowana 2016 roku przez Powiat Lubelski. Wtedy po raz pierwszy gościliśmy delegację z Azerbejdżanu w naszym mieście. W październiku 2017 roku rewizytę w Azerbejdżanie złożyli przedstawiciele władz gminy Bełżycy w tym Ryszard Góra Burmistrz Bełżyc, oraz Starosta Powiatu Lubelskiego Paweł Pikula, Dariusz Gajo z Zarządu Powiatu Lubelskiego i przedstawicielka Zespołu Szkół im. M. Kopernika - Dorota Maj.



JE ambasador Hasan Hasanow z małżonką prof. Aybeniz Hasanową oraz Burmistrz Bełżyc Ireneusz Łucka z małżonką Justyną

Tam, podobnie jak w ZS im. M. Kopernika w Bełżycach, odsłonięto tablicę poświęconą naukowcom: polskiemu Mikołajowi Kopernikowi i azerbejdżańskiemu Abbasgulu

aga Bakichanowi. Ponowna wizyta delegacji z regionu Quba miała miejsce w Powiecie Lubelskim i w naszej gminie w 2018 roku.

Tekst: red. AWI, foto: arch UM

Młodzież z Francji śladami bełżyckiego getta

Z krótką wizytą w Bełżycach gościło 57 uczniów w wieku 16-17 lat z Givors we Francji.

Była to młodzież z dwóch klas Lycée Polyvalent Aragon – Picasso wraz z 5 opiekunami i nauczycielami. Wyjazd był zorganizowany przez francuską organizację Yahad-In Unum, zajmującą się dokumentowaniem miejsc kaźni Żydów, Romów oraz innych ofiar masowych egzekucji podczas II wojny światowej. Wspomniana fundacja prowadzi działalność edukacyjną na temat zagłady właśnie dla grup uczniów, studentów i nauczycieli. Organizacja stara się dotrzeć do naocznych świadków wydarzeń w celu zarejestrowania ich relacji pozwalających na wypełnienie luki w rekonstrukcji wydarzeń oraz odtworzenie tragicznego losu ofiar.

Celem wizyty francuskich uczniów w Bełżycach było spotkanie ze świadkiem historii, panem Józefem Łakotą, który jako mieszkaniec Bełżyc pamięta czasy II wojny światowej, likwidację bełżyckiego getta oraz inne historyczne wydarzenia jakie rozgrywały się w tamtym czasie.

Wizyta rozpoczęła się w parku, niedaleko Pomnika

ofiary hitleryzmu, gdzie uczniowie dowiedzieli się o represjach i publicznej egzekucji Polaków. Następnie grupa przeszła do miejsca dawnej synagogi, gdzie pan Józef opowiedział uczniom o żydowskiej przeszłości miasteczka oraz pokazał miejsce rozstrzelania ofiar - Żydów z getta. Uczniowie udali się również na cmentarz żydowski w Bełżycach przy ulicy Przemysło-

wej.

- Poza wizytą w Bełżycach, w ramach wycieczki do Polski, razem z uczniami odwiedziliśmy inne miejscowości w województwie lubelskim, zwiedziliśmy „żydowski” Lublin i „niemiecką” dzielnicę związaną z Akcją Reinhardt, a także udaliśmy się z wizytą do Bełżca - wymienia Renata Masna z Fundacji Yahad-In Unum. Przy

okazji rozmowy z panią Renatą dowiedzieliśmy się także, że Fundacja prowadziła badania w Bełżycach w 2017 r., rejestrując wywiady z naocznymi świadkami wydarzeń wojennych, w tym z panem Józefem Łakotą. Jego relacje ukazywały się również, jak zapewne pamiętają Czytelnicy, na łamach naszej gazety.

Tekst i foto: Agnieszka Winiarska



Józef Łakota opowiada młodzieży francuskiej o likwidacji bełżyckiego getta oraz m.in. wskazuje miejsca, gdzie posadowiona była przed wojną synagoga, łaźnia i szkoła żydowska.

Rekolekcje artystyczne po raz trzeci



Dom to nie jest miejsce, w którym mieszkasz, ale miejsce, gdzie ciebie rozumieją.

Janusz Morgenstern

Wernisaż z cyklu Rekolekcji artystycznych zatytułowany „Podróż w czasie” miał miejsce 13 kwietnia w Miejskim Domu Kultury. W czasie spotkania widzowie mogli obejrzeć ikony oraz

obrazy olejne pisane i malowane przez Marię Spryszak, fotografie autorstwa Alicji Sobczyńskiej oraz obrazy olejne i origami wykonane przez Wiktora Franczaka. Pani Maria przygotowała także wystawę z pamiątkami rodzinnymi jak lniane obrusy, obrusy wykonane metodą koronki filetowej, naczynia ceramiczne, stare fotografie, książ-

czkę do nabożeństwa odziedziczoną po dziadku i wiele bibelotów stanowiących nie tylko pamiątki rodzinne, ale i kwintesencję tego, z czym kojarzy się prawdziwy dom i ciepło domowego ogniska. Krzysztof Kędziński przygotował na to spotkanie okolicznościowy wiersz, który zaprezentował zebrany.

Tekst i foto: Agnieszka Winiarska

Podwieczorek przy mikrofonie i...



Podwieczorek przy mikrofonie i...to nowość w kalendarzu wydarzeń Miejskiego Domu Kultury.

Spotkanie nosiło tytuł Ogrody. Wysłuchaliśmy zatem piosenek, skeczy, wierszy związanych z kwiatami, ogrodami, a przygotowanych przez pracowników domu kultury. Przed widzami wystąpiła Elżbieta Goliszek, Agnieszka Winiarska, Przemysław Drozda i Józef Kasprzak.

Ogrody zawsze inspirowały artystów, a w szczególności malarzy. Stąd nie mogło zabraknąć na naszym Podwieczorku również obrazów. Swoje prace, przygotowane pod okiem Emilii Wiencko, która prowadzi koło malarskie w MDK prezentowały na wystawie panie: Teresa Jędrzej, Halina Kwiatkowska, Weronika i Jolanta Popiołek, Krystyna Gołofit, Irena Joško, czyli Koło Kobiet z Pasją. Gościnnie swoje obrazy prezentował również Józef Kasprzak.

Podwieczorek miał bardzo liczną widownię m.in. występy jak i wystawę oglądał Bogumił Siaramowski Przewodniczący RM, radni RM oraz mieszkańcy naszej gminy. Kolejne spotkanie z cyklu Podwieczorek przy mikrofonie i... już wkrótce, bowiem znalazło się ono w programie tegorocznych Dni Bełżyc.

Tekst: Agnieszka Winiarska, foto: Agnieszka Winiarska, Grzegorz Ćwikła

VI Gminny Turniej Szachowy o Puchar Burmistrza Bełżyc



15 maja 2019 roku w Szkole Podstawowej w Matczynie odbył się VI Gminny Turniej Szachowy o Puchar Burmistrza Bełżyc.

Turniej został rozegrany na dystansie 5 rund, systemem szwajcarskim z podziałem na dziewczęta i chłopców klas I-III i klas IV-VIII. Patronat nad zawodami objął Burmistrz Bełżyc Ireneusz Łucka. Uczestników turnieju przywitani dyrektor Anna Adamczyk, Piotr Opolski - sędzia główny zawodów oraz Zbigniew Fitt - organizator turnieju.

W zawodach wzięło udział 26 uczestników, którzy zostali podzieleni na dwie grupy turniejowe klas I-III i klas IV-VIII z następujących szkół: Szkoły Podstawowej w Krzcu, we Wronowie, w Chmielniku, Szkoły Podstawowej nr 2 w Bełżycach, w Babinie i w Matczynie.

Grupa A
Dziewczęta klasa od I do III

1. Dominika Wnuk - Szkoła Podstawowa nr 2 w Bełżycach
2. Weronika Marek - Szkoła Podstawowa w Matczynie
3. Nikola Lalak - Szkoła Podstawowa w Matczynie

Chłopcy klasa od I do III

1. Dominik Baliński - Szkoła Podstawowa nr 2 w Bełżycach
2. Maciej Kozłowski - Szkoła Podstawowa w Matczynie
3. Wiktor Marek - Szkoła Podstawowa w Matczynie

Cd. czyt. str. 17

„Skrzydlate Słowa” po raz szósty w „Koperniku”



W VI Międzyszkolnym Konkursie Translatorskim „Skrzydlate Słowa” wzięło udział 45 zwycięzców eliminacji szkolnych – uczniów szkół podstawowych (w tym oddziałów gimnazjalnych) i ponadgimnazjalnych z powiatów: lubelskiego, opolskiego i puławskiego.

Finał translatorskich zmagani odbył się 25 kwietnia 2019 r. w ZS im. Mikołaja Kopernika w Bełżycach. Patronat honorowy nad konkursem objęli: Starosta Lubelski Zdzisław Antoń i Lubelski Kurator Oświaty Teresa Misiuk. Patronat naukowy sprawował prof. dr hab. Jarosław Krajka, dyrektor Instytutu

Germanistyki i Lingwistyki Stosowanej UMCS.

Uczestnicy „Skrzydlatych Słów” mieli 90 minut na przetłumaczenie dwóch tekstów - wiersza z polskiego na język obcy i fragmentu prozy z języka angielskiego lub niemieckiego na polski. Miłośnicy języka Szekspira mieli do dyspozycji fragmenty powieści Susan Hill (uczniowie LO i technikum) i A. A. Milne'a (gimnazjaliści i ósmoklasiści), a także wiersze K. I. Gałczyńskiego i Dominika Bielickiego. W kategorii języka niemieckiego tłumaczono prozę Ericha Paetzmana i Paula Maara oraz poezję autorów nieznanych. Podstawowymi kryteriami oceny przekładów były poprawność językowa, dokładność tłumaczenia i inwencja twórcza.

Organizatorzy zadbałi o to, by umilić uczniom czas oczekiwania na wyniki konkursu. Młodzież wzięła udział w warsztatach językowych prowadzonych przez studentki lingwistyki stosowanej UMCS.

Konkurs „Skrzydlate Słowa” został po raz pierwszy zorganizowany w 2003 roku i przez kilka lat był konkursem wewnątrzszkolnym, sprawdzającym wiedzę i umiejętności uczniów z języka angielskiego. W 2013 r. nauczyciele języków obcych postanowili zwiększyć zasięg i zakres konkursu. Odtąd od-

bywa się on w dwóch kategoriach językowych (angielski, niemiecki) i w dwóch kategoriach wiekowych (szkoła podstawowa/gimnazjum i szkoła średnia). Co roku w finałowych zmaganiach bierze udział ok. 50 uczestników, a w organizację wydarzenia angażuje się wielu nauczycieli bełżyckiego „Kopernika”. Tak było i tym razem. Konkurs odbył się dzięki ogromnemu zaangażowaniu nauczycielek języków obcych: Anny Sierpińskiej, Doroty Maj, Walentyny Gnatiuk, Karoliny Sudół oraz polonistek: Anny Matysek, Agnieszki Kwiatkowskiej, Joanny Wójtowicz-Mróż. Nauczycielki przedmiotów gastronomicznych - Renata Garbacz, Elżbieta Maj, Anna Dacka przygotowały posiłek dla uczestników konkursu. W organizację konkursu włączyli się również uczniowie liceum. Międzyszkolny Konkurs Translatorski wspierają sponsorzy: dyrektor ZS Elżbieta Kaszlikowska, Supermarket STOKROTKA a upominki dla uczestników i ich opiekunów przygotowała Emilia Rybacka – nauczycielka przedmiotów informatycznych. z ul. Bychawskiej w Bełżycach. Nagrody rzeczowe ufundowała Rada Szkoły oraz wydawnictwa: Oxford University Press, Pearson, Express Publishing i Nowa Era.

Anna Sierpińska
foto: ZS Bełżyce

Potomkowie zesłanych na Syberię odwiedziły Polskę

Dwie przedstawicielki XX Pielgrzymki Polaków z Rosji, Kazachstanu, Kirgistanu, Moldawii, Ukrainy i Brazylii gościły w naszej gminie na zaproszenie miejscowej rodziny.

Panie Tatiana Matrosova i Marina Sokhareva zostały zaproszone przez państwa Plewików z Matczyna do wspólnego spędzenia tegorocznych Świąt Wielkanocnych.

Pani Marina pochodzi z miasta Barnaul, gdzie czynnie działa w „Domu Polskim”. Jest nauczycielką, logopedą i psychologiem. Obecnie na emeryturze. Jej prapradziadek ze strony ojca Marcel Lublinski był zesłańcem na Syberię w XIX w.

Z kolei pani Tatiana pochodzi z Krasnojarska i także działa w „Domu Polskim”. Jej dziadek Józef Lustbader (ojciec mamy) urodził się w Krakowie w 1893 r. Był więźniem wojennym zesłanym na Syberię.

Obie rodaczki bardzo interesują się losami przodków. Poszukują archiwalnych materiałów na ich temat, co nie jest to łatwym zadaniem.

Prawie dwutygodniowy pobyt obfitował w opowieści o trudnych losach Polaków zesłanych na Syberię, ich rodzinach i obecnej walce o utrzymanie polskiej tożsamości przez potomków. Obie Panie są aktywnymi działaczkami w „Domu Polskim”, gdzie kultura, historia, literatura polska jest ideą wspól-

notową dla osób pochodzenia polskiego. Tam w czasie spotkań kultywują znane tradycje, zwyczaję m.in. odtwarzają stroje ludowe, których fotografia znalazła się w kalendarzu wydanym właśnie przez Dom Polski. Powstają także niewielkie publikacje przybliżające zapamiętane i przekazywane z pokolenia na pokolenie historie przodków i ich losy na zesłaniu.

Panie w czasie pobytu w Polsce zapoznały się z historią Bełżyc, odwiedziły kościół w Bełżycach podczas wielkanocnego święcenia pokarmów, bełżycki cmentarz, uczestniczyły we Mszy św. w kościele w Matczynie. Jeśli chodzi natomiast o wyjazdy to XX Pielgrzymka Polaków odwiedziła Częstochowę, gdzie goście mieli możliwość zobaczyć zasłonięty Najświętszego Obrazu Matki Boskiej. Zwiedzano także Kraków,

Lagiewniki, Warszawę i oczywiście Lublin. Organizatorem pielgrzymki jest Biuro - Centrum Współpracy Międzynarodowej Urzędu Miasta Lublin, „Stowarzyszenie Wspólne Korzenie” oraz Stowarzyszenie Wspólnota Polska oddział Lublin. Wydarzeniu patronował Prezydent RP Andrzej Duda wraz z małżonką.

Gościu u państwa Plewików pozwoili obu paniom doskonalić znajomość języka polskiego; co jak podkreślały - wielokrotnie stanowi problem dla współczesnych potomków Sybiraków. Tradycyjne dania polskiej kuchni były dla kobiet inspiracją do gromadzenia przepisów i rozpowszechnienia ich we wspólnocie polskiej.

Tekst: Beata Wójtowicz,
Agnieszka Piłat,
Agnieszka Winiarska,
foto: Agnieszka Winiarska



Grupa B

Dziewczęta klasa od IV do VIII

1. Weronika Tomaszewska - Szkoła Podstawowa w Matczynie
2. Julia Dropek - Szkoła Podstawowa w Matczynie
3. Dorota Niezbecka - Szkoła Podstawowa w Matczynie

Chłopcy klasa od IV do VIII

1. Kacper Wnuk - Szkoła Podstawowa nr 2 w Bełżycach
2. Mateusz Jęczeń - Szkoła Podstawowa w Matczynie
3. Paweł Walczak - Szkoła Podstawowa w Babinie

Pełne wyniki turnieju można znaleźć: klasa od IV do VIII http://www.chessarbiter.com/turniej/2019/ti_3136/ i klasa od I do III http://www.chessarbiter.com/turniej/2019/ti_3135/.

Uczniowie na zakończenie otrzymali pamiątkowe puchary i dyplomy, które w imieniu burmistrza wręczyła Beata Cyrankiewicz Skarbnik Gminy Bełżyce. Każdy uczestnik otrzymał również dyplom i skromny upominek.

Dodajmy, że organizatorzy zawodów zapewniłi opiekunom i uczestnikom turnieju poczęstunek, a całość przebiegała w bardzo miłej i sportowej atmosferze.

- Jako organizator składam serdeczne podziękowania sponsorowi, który ufundował nagrody: panu Burmistrzowi Bełżyc Ireneuszowi Łucce. Również szczególne podziękowania składam paniom Annie Dropek i Ewie Niezbeckiej, które przygotowały poczęstunek dla uczniów i opiekunów oraz pani dyrektor Annie Adamczyk i gronu pedagogicznemu za pomoc i cenne uwagi przy organizacji turnieju. - mówi Zbigniew Fitt.

Tekst: Zbigniew Fitt,
foto: arch. SP w Matczynie



Majowa kawiarenka literacka

Trawa się zieleni piękną, żywa zielenią, w ogrodach i na skwerach feria kwiatowych barw i zapachów. Ptaki śpiewają radośnie chwając się wśród kwiatów. To znak, że nadchodzi Dzień Matki.

19 maja miał miejsce w Miejskim Domu Kultury wieczór poezji. Spotkanie dotyczyło właśnie zbliżającego się Dnia Matki.

Dzień Matki to święto obchodzone niemalże na całym świecie. To niezwykle ważny dzień - jest wyrazem szacunku, miłości oraz podziękowania dla wszystkich mam.

A w kawiarence tym razem wystąpili: Jadwiga Kamińska - Syga, Weronika Cwiklińska, Krzysztof Kędziński i Szymon Topyło. Aranżację wizualną na ten wieczór przygotował Wojciech Markowski, który zaprezentował fotografie z rodzinnego albumu.

Refleksyjne wiersze wybrane przez panią Jadwigę na spotkanie z poezją mówiły o wdzięczności za dar narodzin, za wychowanie, za codzienność z mamą i jej obecność w naszym życiu, ale również opowiadały o tęsknocie i przemianach.

Tekst i foto: AWI



Fundusze Europejskie Program Regionalny Rzeszopolita Polska Lubelskie Unia Europejska Europejski Fundusz Regionalny

„Rozwój kompetencji cyfrowych mieszkańców Gminy Bełżyce”

www.belzyce.pl

regulamin i formularz zgłoszeniowy dostępny na stronie

BEZPŁATNE SZKOLENIA KOMPUTEROWE
DLA OSÓB POWYŻEJ 25 ROKU ŻYCIA Z TERENU GMINY BEŁŻYCE

ZAPEWNIAMY:
• bezpłatne materiały szkoleniowe,
• catering,
• naukę dostosowaną do poziomu i umiejętności uczestnika,
• wykwalifikowaną kadrę instruktorską.

Cztery moduły:
• Rolnik w sieci
• Moje finanse i transakcje w sieci
• Kultura w sieci
• Rodzić w Internecie

Rekrutacja od 20 maja 2019 r.
Terminy zajęć dostosowane do potrzeb grupy
Termin zajęć: VI - VII 2019 r.
Ilość miejsc ograniczona!

Informacje i zgłoszenia:
Urząd Miejski w Bełżycach
ul. Lubelska 3, 24-200 Bełżyce
tel. (81) 517-25-79

Iskry biegają i promują nie tylko naszą gminę

Grupa Iskry powstała w maju 2018r. z inicjatywy Marcina Rośniewskiego i Izy Nalewajko.

- Pomyśl był spontaniczny i była obawa, że się szybko spalimy w planach, dlatego od razu przystąpiliśmy do działania. Dzięki sponsorowi „Maja Meble Na Wymiar” zostały zamówione koszulki i około 2 tygodnie później mieliśmy swój pierwszy start na Pierwszej Dysce do Maratonu jako 6 osobowa grupa - wyjaśnia Sylwia Wójtowicz jedna z biegaczek grupy Iskry. Kolejny start był 1 maja na Eco biegu Elizówka, a grupa liczyła już 10 osób. W tej chwili nadal się rozwija ponieważ zrzesza już 15 osób. Wymienimy biegaczy: Ania i Maciek Galińscy, Asia i Piotr Kaliccy, Ewa i Seweryn Pałka, Kasia Kamińska, Sylwia Wójtowicz, Dawid Fołtyn, Jarek Styżej, Marcin Kowalczyk, Jacek Rokita oraz Mirek Raś. Grupa skupia osoby z Lublina, Bełżyc, Kraczewic Prywatnych, Zosina i Kolonii Poniatowa. - Mamy w drużynie dietetyka i fizjoterapeutkę, oraz psychologa, którzy chętnie służą pomocą i poradą - informuje pani Sylwia.

Grupa Iskry nie ogranicza się do promocji jednej miejscowości, ale warto podkreślić, że chętnie reprezentuje Bełżycę jak choćby w Biegu Wzgórskim, Biegu Zapory, Biegu mikołajkowym. - Spotykamy się na wspólnych treningach oraz integrujemy się z naszymi kolegami z grup bełżeckich. Chcemy czerpać przyjemność z biegania. Skupiamy się na swoich celach i treningach, i takie jest założenie grupy. Osiągamy także indywidualne sukcesy. Naszą ideą jest chęć pomocy innym. Angażujemy się chętnie w imprezy charytatywne i akcje zbierania pieniędzy np. otwarcie bazy rodzin Szlachetnej Paczki, Bieg Business Run dla Mariusza Zielińskiego, Bieg dla Nicoli, Bieg o Wschodzie Stońca, zbiórka funduszy na fantoma dla OSP Bełżycę oraz wielu, wielu innych. Grupa wspiera również Rady Rodziców m. in. przy Szkole Podstawowej w Matczyni, chętnie uczestnicząc w imprezach na rzecz szkoły organizowanych przez naszą koleżankę i jednocześnie przewodniczącą Rady Rodziców Sylwią Wójtowicz. - mówią członkowie grupy.

Jakie są najbliższe plany? Starty w biegach w Kazimierzu, Anopolu, Chełmie oraz uczest-

nictwo w innych wydarzeniach biegowych, w tym głównie charytatywnych oraz promujących miejscowości i gminy, z których wywo-

dają się biegacze Iskry. **JEDYNA ZASADA TO PRZYJEMNOŚĆ Z BIEGANIA!**

Grupa wspiera, ale również

posiada wsparcie i w tym miejscu serdecznie dziękuje sponsorowi „Maja Meble na wymiar”.

Tekst: Grupa Iskry,
foto: arch. Grupy Iskry.



Konkurs Fotograficzny

TERMIN NADSYŁANIA PRAC do 5 czerwca 2019 r.

„Gmina Bełżycę w kadrze”

KONTAKT:
Miejsko Gminna Biblioteka i Centrum Kultury w Bełżycy ul. Tytaniczna 2a

I Bieg Zapory za nami



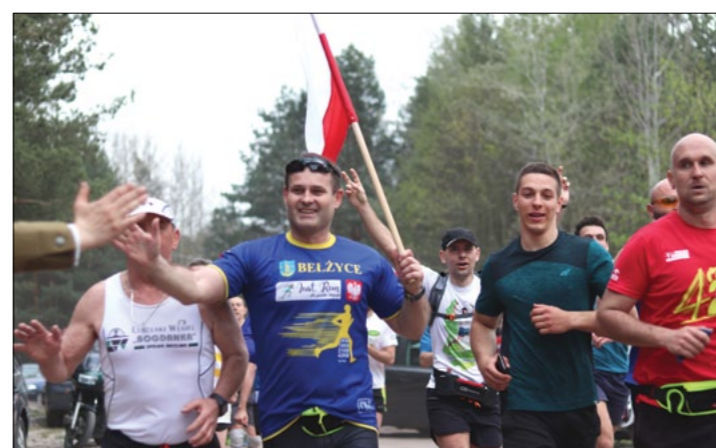
Gość specjalny Beata Mazurek Marszałek Sejmu RP wraz z Burmistrzem Bełżyc Ireneuszem Łucką i członkiem Zarządu Województwa Lubelskiego Zdzisławem Szwedem dali hasło do rozpoczęcia I Biegu Zapory.

Bieg wystartował z parkingu pod kościołem parafialnym w Bełżycach.

Współorganizatorem przedsięwzięcia była m.in. grupa Bełżycę biegają. Po krótkiej rozgrzewce na trasę z Bełżyc do Chodla wyruszyło 52 biegaczy.

Na mecie czekało na grupę gorące powitanie i medale dla wszystkich uczestników. Zwycięzców udekorował burmistrz Ireneusz Łucka oraz wójt gminy Chodel. Następnie sportowcy dołączyli do pikniku organizowanego na zakończenie tegorocznego Rajdu Zapory.

Tekst:
Agnieszka Winiarska,
foto: Agnieszka Winiarska,
Szymon Zieliński,
Konrad Gumiński.



Pierwsze miejsce na podium w biegach przełajowych



Zaneta Rumińska zajęła I miejsce w kategorii 40 kobiety oraz IV miejsce w kategorii open „Premia Górská” w Otwartych Mistrzostwach Polski w Biegach Przełajowych Grupy Biegusiem. pl. Bieg odbywał się w Rykach na dystansie 8.6 km. Jak relacjonuje pani Zaneta - *Atmosfera, pogoda i organizacja była na najwyższym poziomie. W dodatku wyznaczono przepiękną trasę. Na zakończenie zawodnicy zostali zaproszeni na degustację zupy, kielbaski i ciasta. Myślę, że za rok wystartujemy w większej grupie.*

Tekst i zdjęcie: Bełżycę Biegają

Pływaczki z kolejnymi sukcesami na koncie

Natalia i Wiktoria Dwojak, pływaczki pochodzące z naszej gminy, niezmordowanie startują w kolejnych zawodach. Na 16 startów indywidualnych pobiły aż 9 rekordów życiowych. Wiktoria pobiła 6 rekordów życiowych startując w dwóch finałach A i dwóch finałach B. Zajęła m.in. trzecie miejsce na 200 m stylem grzbietowym bijąc rekord życiowy, który wynosi teraz 2.23.73 sec. Natalia z kolei pobiła trzy rekordy życiowe startując w trzech finałach A i jednym finale B.

Tekst: P.Dwojak, AWI,
foto: P.Dwojak



Okiem mieszkańca

Powoli do historii odchodzą takie sienie i zaułki naszego miasta. W kadrze utrwalił je pan Krzysztof Gajowiak z Bełżyc. Popatrzmy...



Odpowiedz na pytanie

Na zagadkę fotograficzną z poprzedniego wydania Gazety Bełżyckiej prawidłowo odpowiedzieli: Magdalena Widelska i Konrad Kliczka.

Na fotografii Czytelnicy roz-

poznali m.in: dyrektora szkoły Mieczysława Bojara, wśród uczniów Zofię Bednarczyk, Anasztazję Rosińską i obecnego rektora KUL Antoniego Dębińskiego,

Dzisiaj pytamy, czy poznają Pań-

stwo osoby lub miejsce, w którym wykonano archiwalną fotografię.

Przez miesiąc czekamy na odpowiedź w redakcji Gazety Bełżyckiej lub pod nr. tel. 81 5172230.



PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE



BS BEDNARCZYK
Centrum Motoryzacyjne

Bełżyce

ul.Przemysłowa 30 b

tel.815172102 , www.bedmot.pl

Serwis samochodowy

Części hurt-detail

Myjnia bezdomykowa 24H

Pomoc Drogowa tel.603 222 555

Serwis opon TIR



Car Service

Wszystko
czego potrzebuje
Twoje auto

Okręgowa Stacja Kontroli Pojazdów